

NEW ADVENTURES IN HI-FI - VOL III

THE GROUP SHOW

14/11/24 - 25/01/25



CHAMO SAN - TOMÀS MORELL - GERARD CASTELLVÍ - MARIO DILITZ
BEATE HÖING - FRANCO FASOLI - DAMIEN CIFELLI - CESC ABAD
CLARA ADOLPHS - KEPA GARRAZA - LÉO DORFNER - FRANK PLANT
CONCHA MARTÍNEZ BARRETO - JUAN DE LA RICA

NEW ADVENTURES IN HI-FI VOL.III

ESP

New Adventures in Hi-Fi VOL III se configura como una inmersión profunda en el arte figurativo contemporáneo. Catorce artistas, tanto nacionales como internacionales, exhiben una pluralidad de técnicas en torno a la figura humana, entregando una visión desprovista de ornamentos y compromisos estéticos. Cada obra se erige como una declaración vehemente que expone, sin censuras, las obsesiones, temores y pasiones inherentes a nuestra naturaleza, creando un diálogo visual de confrontación y autenticidad.

Este Group Show ofrece un espacio de contemplación donde lo transitorio y lo eterno se entrelazan en una dialéctica estética que desafía la percepción ordinaria. Cada pieza interroga la aparente inmutabilidad de lo cotidiano y estimula en el espectador una relectura de su realidad a través de complejos entramados simbólicos y metaforas visuales. Así, el visitante se convierte en partícipe de una narrativa que explora, con una crudeza sin concesiones, la esencia de lo humano y los dilemas inherentes a la contemporaneidad, estableciendo al arte figurativo como un vehículo de introspección y reflexión profunda.

ENG

New Adventures in Hi-Fi VOL III emerges as a profound immersion into contemporary figurative art. Fourteen artists, both national and international, showcase a rich variety of techniques focused on the human figure, presenting a vision stripped of ornamentation and aesthetic concessions. Each piece stands as a powerful statement, laying bare the inherent obsessions, fears, and passions of human nature, and constructing an impactful visual dialogue marked by confrontation and authenticity.

This Group Show offers a contemplative space where the transient and the eternal intertwine within an aesthetic dialectic that challenges ordinary perception. Each work deeply interrogates the apparent immutability of the everyday, inviting the viewer to reexamine their reality through intricate symbolic frameworks and visual metaphors. Thus, the visitor irremediably becomes a participant in a narrative that boldly delves into the essence of humanity and the dilemmas of contemporary life, positioning figurative art as a vehicle for introspection and profound reflection.



Clara Adolphs

(Sidney, 1987)

ESP

Clara Adolphs convierte la nostalgia en un potente recurso visual, creando pinturas que no sólo rememoran, sino que invitan a explorar lo efímero y lo incompleto. Inspirada en fotografías antiguas y anónimas, su obra reinterpreta estos recuerdos, evocando escenas de un tiempo pasado que, mediante tonos melancólicos y sombras profundas, retornan al presente. Cada cuadro parece extraído de un álbum olvidado, pero captura la esencia de lo perdido, que continúa resonando, manteniéndose latente en la memoria.

A través de la ambigüedad, Adolphs



coloca al espectador en un espacio intermedio entre el recuerdo y la imaginación. Su obra no persigue la claridad sino la evocación de lo difuso, invitando a quien la observa a completar la escena con sus propias memorias y emociones. La nostalgia se convierte en un canal de conexión emocional, un medio a través del cual lo incompleto y anónimo cobra nueva vida.

'Adolphs recrea la fragilidad de un recuerdo efímero e incompleto.'

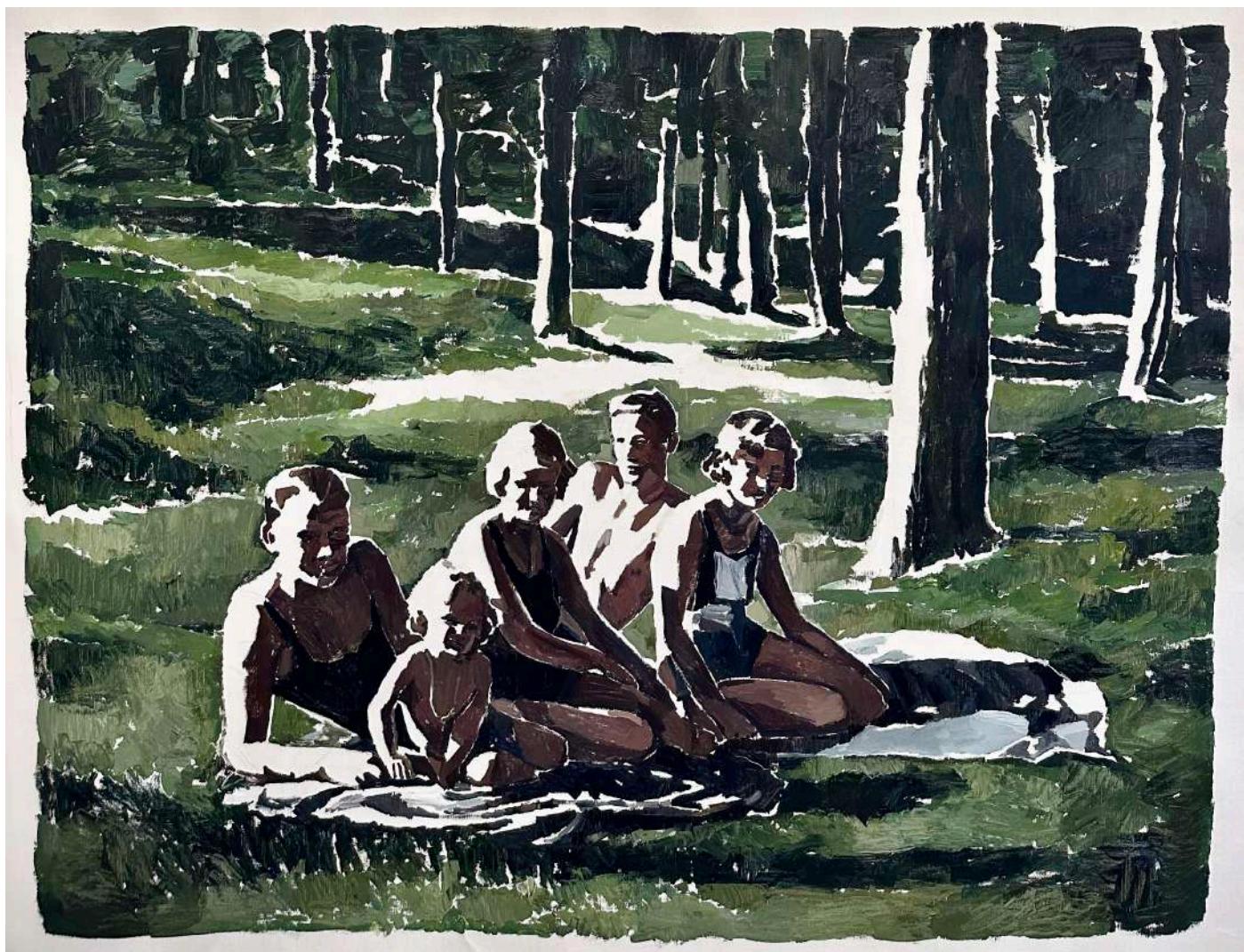


ENG

Clara Adolphs wields nostalgia as a potent visual tool, crafting paintings that not only recall but invite an exploration of the ephemeral and the incomplete. Inspired by old, anonymous photographs, her work reinterprets these memories, evoking scenes from a bygone era that, through melancholic tones and deep shadows, return to the present. Each painting appears to be drawn from a forgotten album yet captures the essence of the lost, which remains resonant, still alive in memory.

'Adolphs recreates the fragility of an ephemeral and incomplete memory.'

Through ambiguity, Adolphs places the viewer in an in-between space of memory and imagination. Her work seeks not clarity but the evocation of the indistinct, inviting the observer to complete the scene with their own memories and emotions. Nostalgia becomes a channel of emotional connection, a medium through which the incomplete and anonymous takes on new life.



Chamo san

(Barcelona, 1987)

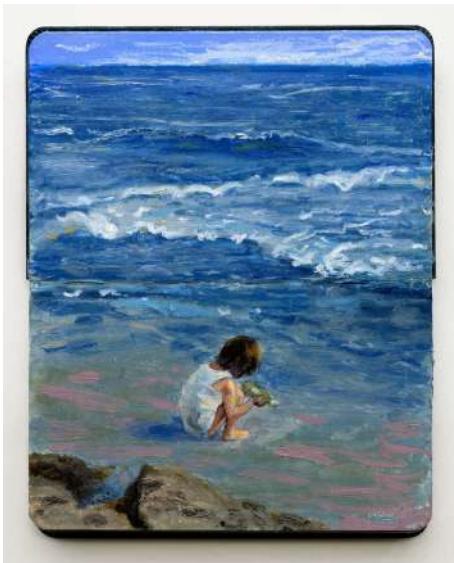
ESP

Chamo San utiliza el dibujo para capturar la complejidad emocional y la tensión latente en cada uno de sus personajes, inspirándose en la crudeza de Egon Schiele y Francis Bacon. Sus figuras, de poses congeladas y expresiones viscerales, crean un espacio de conexión tan intensa que resulta casi incómodo, transportando al espectador a un universo donde la interdependencia y la soledad coexisten. Cada retrato de San es una coreografía de emociones contenidas que revelan la vulnerabilidad humana en su estado más puro y desafiante.

Con un estilo audaz y un trazo que explora los límites de la empatía, San lleva el dibujo urbano a una dimensión de profunda introspección. Sus personajes, atrapados en un diálogo silencioso con su entorno, parecen reflejar el vacío existencial de la vida contemporánea, mostrando una intimidad cruda y desinhibida. Cada obra es un viaje hacia la psique de sus personajes, un encuentro entre lo humano y lo espectral, que invita al espectador a adentrarse en la intensidad de cada mirada y gesto.



'Cada obra es un viaje hacia la psique de sus personajes y al misterio de sus miradas.'



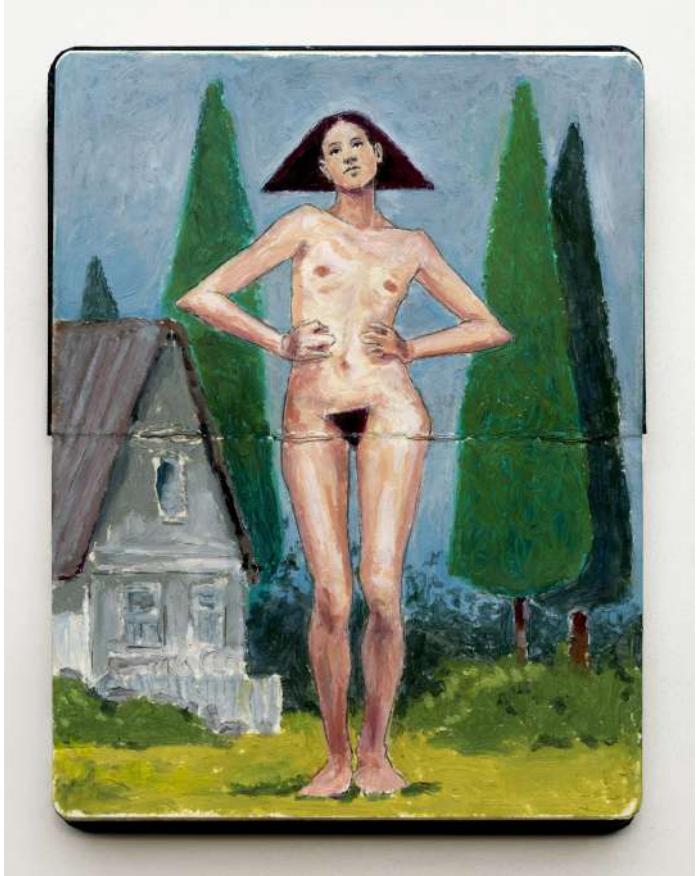
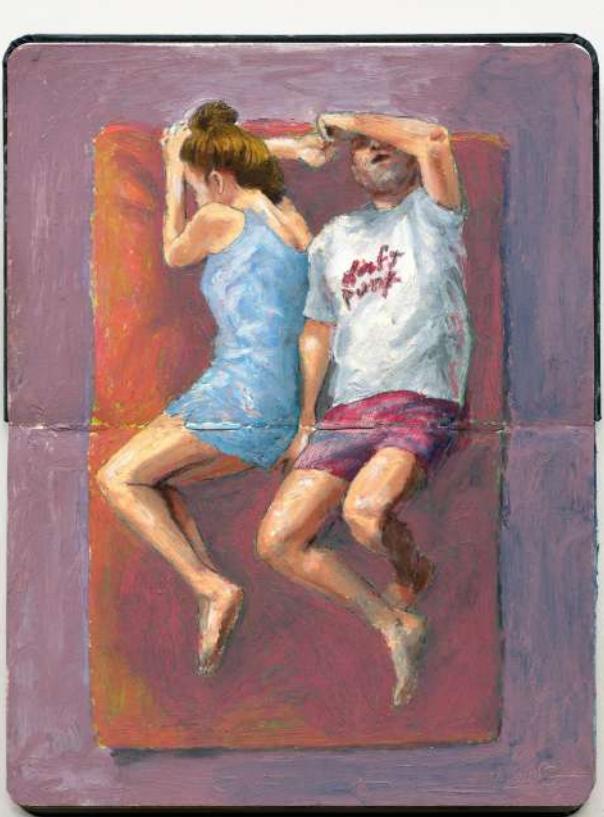
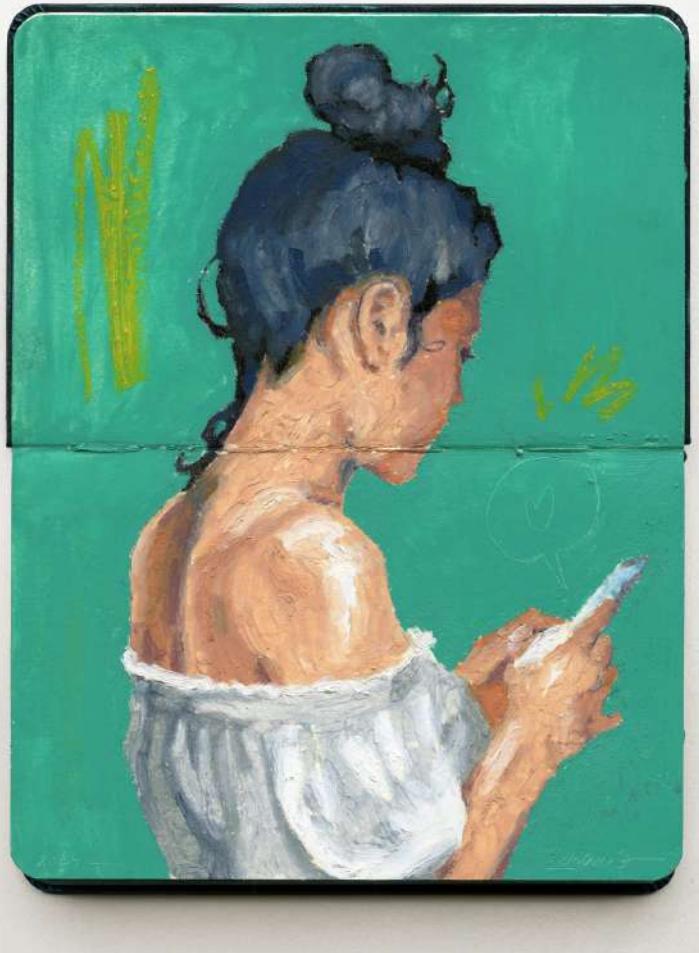
ENG

Chamo San uses drawing to capture the emotional complexity and latent tension within each of his characters, drawing inspiration from the rawness of Egon Schiele and Francis Bacon. His figures, with frozen poses and visceral expressions, create a space of connection so intense it borders on discomfort, transporting the viewer into a universe where interdependence and loneliness coexist.

Each portrait by San is a choreography of contained emotions that reveal human vulnerability in its most pure and challenging state.

With a bold style and lines that push the boundaries of empathy, San takes urban drawing to a dimension of deep introspection. His characters, caught in a silent dialogue with their surroundings, reflect the existential void of contemporary life, displaying an uninhibited, raw intimacy. Each piece is a journey into the psyche of his characters, a meeting between the human and the spectral that invites the viewer to delve into the intensity of each gaze and gesture.

'Each work is a journey into the psyche of his characters and the mystery of their gazes.'



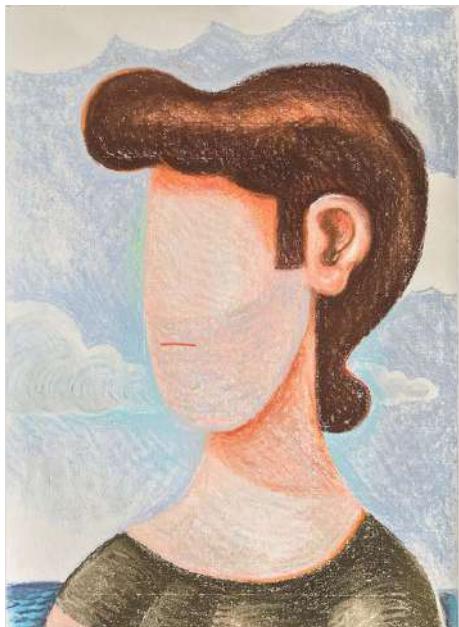
Tomàs Morell

(Barcelona, 1964)



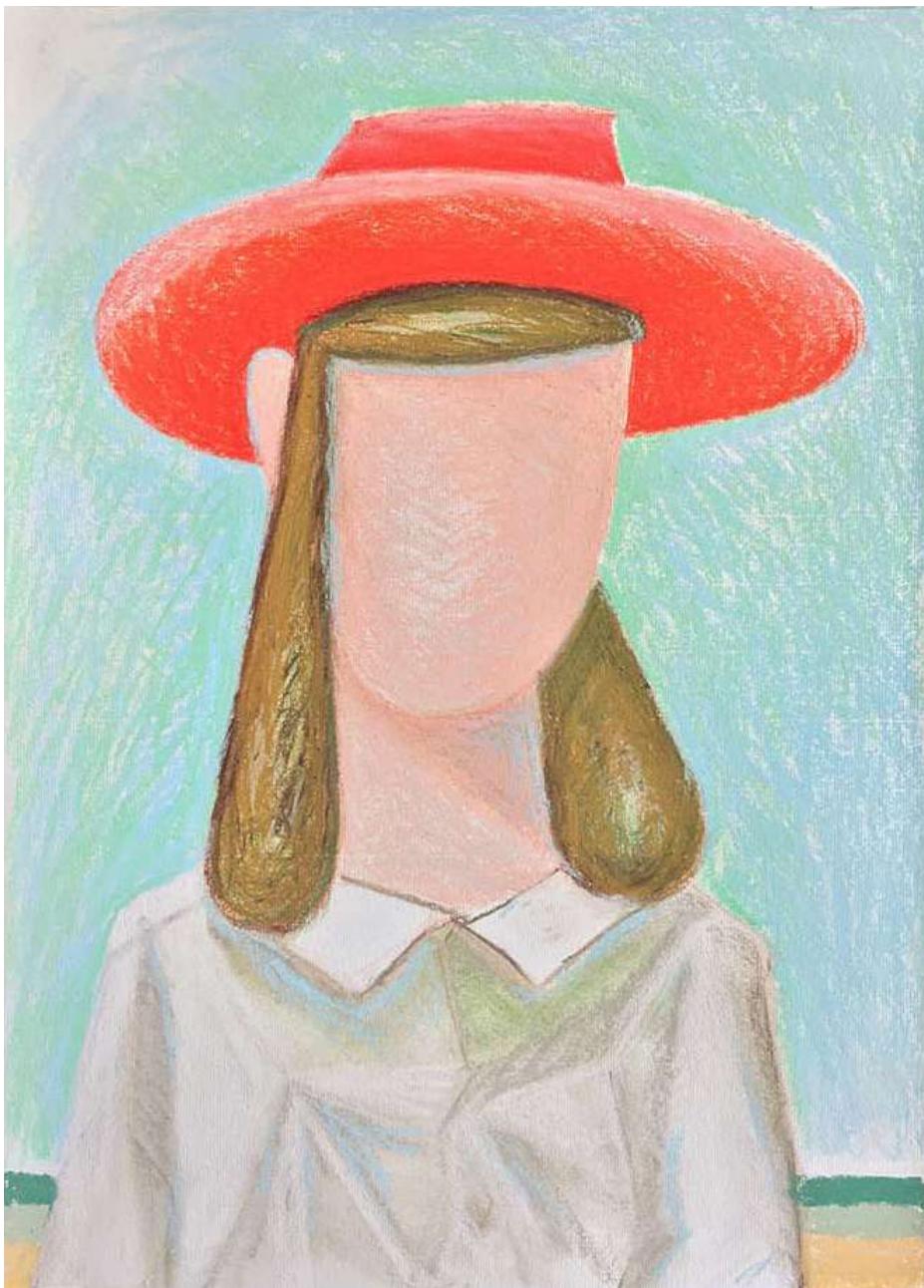
ESP

Morell presenta una exploración audaz de la identidad de género, desafiando convenciones mediante una pintura irreverente que da vida a personajes híbridos que combinan lo masculino y lo femenino. Sus figuras habitan un espacio sin etiquetas, donde las referencias a clásicos como Picasso y Grosz, se fusionan en un diálogo que reinterpreta la historia desde una perspectiva subversiva. Cada personaje encarna una identidad fluida que resiste cualquier intento de clasificación, reflejando la diversidad y complejidad de la experiencia humana.



'Identidad sin etiquetas y figuras que se resisten a ser encasilladas.'

Morell invita a cuestionar los roles de género y la construcción de la identidad en un mundo que busca definirnos constantemente. A través de sus pinturas, explora el ser "uno mismo" sin límites, abriendo un espacio donde la identidad se despliega libremente. Su obra es un acto de autodefinición y transformación, en el que las influencias históricas y sociales se entrelazan para crear personajes que desafían las categorías rígidas y se mueven en un continuo proceso de reconfiguración.





ENG

Tomàs Morell presents a bold exploration of gender identity, challenging conventions through irreverent painting that brings to life hybrid characters blending masculine and feminine traits. His figures inhabit a space free from labels, where references to classical art, such as those of Picasso and Grosz, merge in a dialogue that reinterprets history from a subversive perspective.

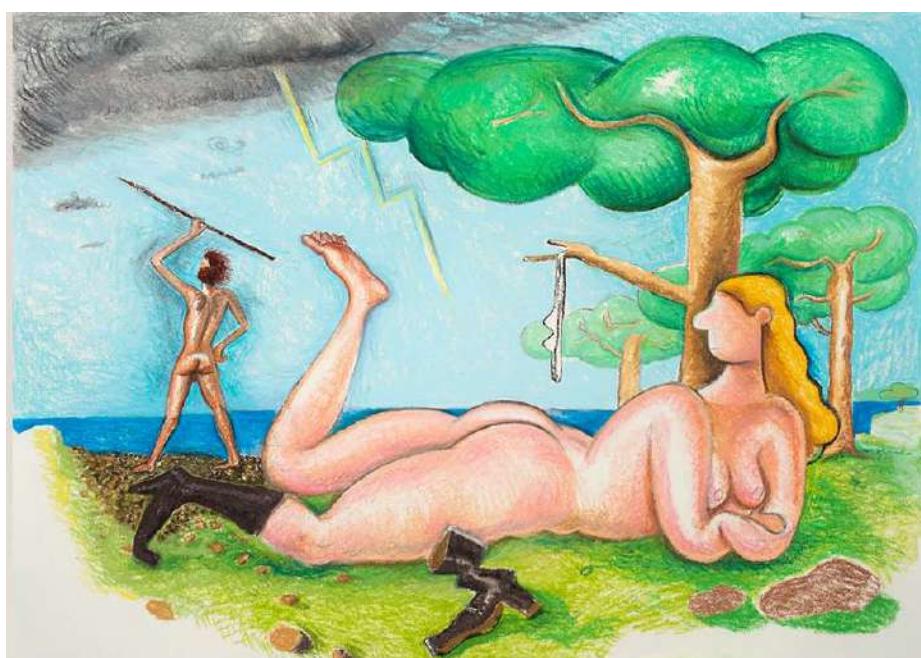
Each character embodies a fluid identity that resists any attempt at classification, reflecting the diversity and complexity of the human experience.

Tomàs Morell invites us to question gender roles and the construction of identity in a world that persistently seeks to define and classify us.

Through his paintings, he explores what it means to be "oneself" without limits, opening a space where identity unfolds freely. His work is an act of self-definition and transformation, where historical and social influences intertwine to create characters that challenge rigid categories and exist in a continuous process of reconfiguration.



'Identity without labels and figures that resist being pigeonholed.'



Gerard Castellví

(Montblanc, 1987)



ESP

Gerard Castellví no solo representa paisajes; los vive desde una introspección profunda que explora la relación del ser humano con la naturaleza y sus vínculos interpersonales. Sus obras, entre colinas y espacios de aparente soledad, evocan la vulnerabilidad de las relaciones humanas a través de un diálogo sutil entre figuras y naturaleza. Mediante pinceladas rápidas y brantes, Castellví crea un universo donde cada detalle invita al

espectador a embarcarse en un viaje íntimo y sensorial, replanteando el vínculo con el entorno natural y con la propia existencia.

'Los paisajes de Castellví nos llevan a un rincón secreto del alma.'

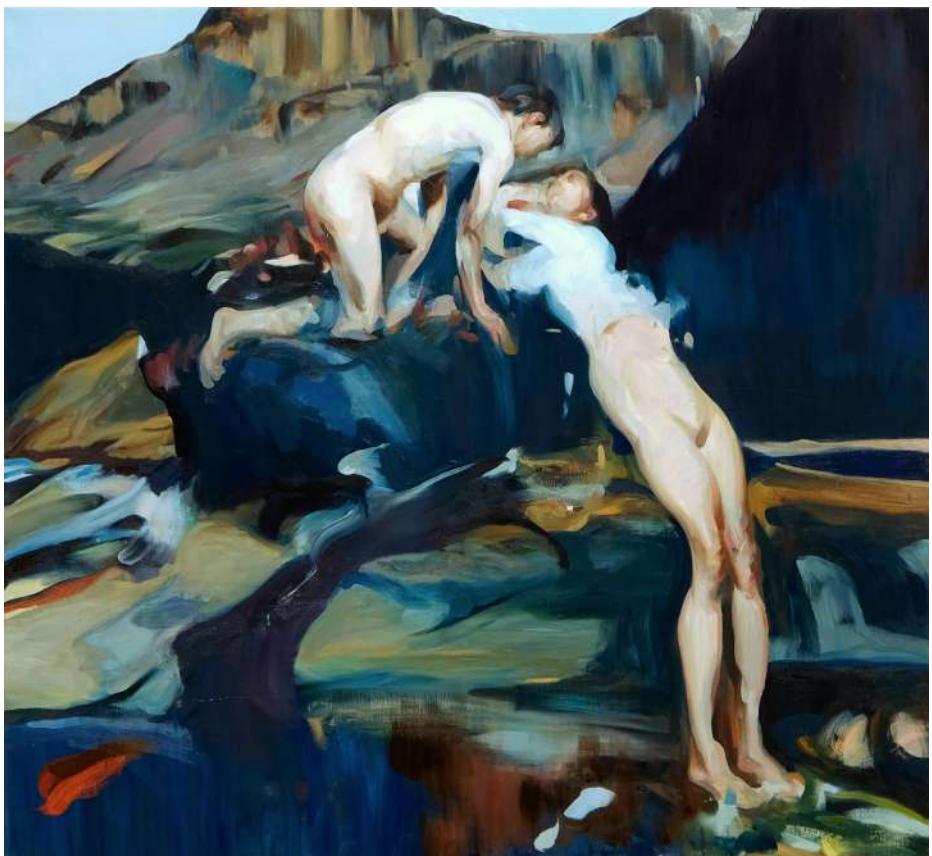
En sus paisajes de texturas vividas, Castellví mezcla tradición pictórica con sensibilidad contemporánea, presentando un

lenguaje visual de introspección y conciencia. Las figuras en sus cuadros se funden con el entorno, en una experiencia que lleva al espectador a un estado contemplativo, recordándole que, pese al mundo tecnológico actual, las conexiones esenciales y profundas aún residen en la proximidad y la reflexión. Así, la naturaleza en su obra se convierte en un espejo de la búsqueda interna y en un recordatorio de la fragilidad de nuestras relaciones.

ENG

Gerard Castellví does not merely represent landscapes; he breathes them, engaging in a profound introspective journey that examines the human relationship with nature and interpersonal connections. His works, set amidst hills and seemingly solitary spaces, evoke the vulnerability of human relationships through a subtle dialogue between figures and nature. Through swift, expressive brushstrokes, Castellví creates a universe where each detail invites the viewer into an intimate, sensory journey, rethinking the bond with the natural world and one's own existence.

In his vibrant-textured landscapes, Castellví combines traditio-



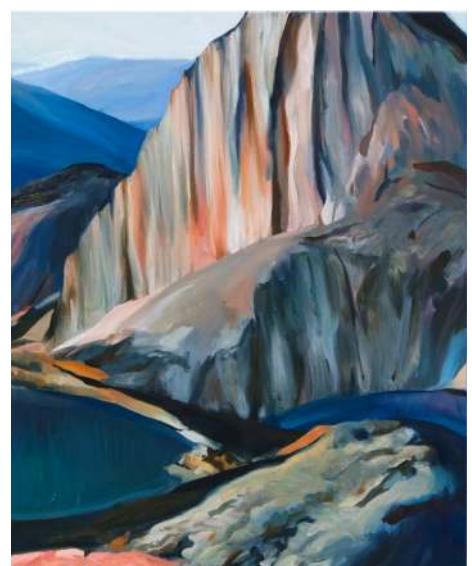
'Castellví's landscapes take us to a secret corner of the soul.'



nal painting techniques with a contemporary sensitivity, presenting a visual language of introspection and awareness.

The figures in his paintings merge with the surroundings, transporting the viewer into a contemplative state and reminding them that, despite today's technological world, essential and profound connections still reside in closeness and reflection.

In his work, nature becomes a mirror of internal searching and a reminder of the fragility of human relationships.



Juan de la Rica

(Bilbao, 1979)

ESP

Juan de la Rica nos sumerge en un universo pop lleno de nostalgia y color, donde sus personajes, inspirados en el estilo de artistas como Hockney y Katz, evocan escenas vibrantes de una época setentera. A través de figuras limpias y colores brillantes presenta escenas que parecen simples y alegres, pero que esconden una profundidad mística y una ironía sutil. Sus cuadros invitan al espectador a una segunda mirada, revelando capas ocultas de significados en lo que inicialmente parece ser una estética ligera y pulida.



Cada obra de De la Rica es una exploración de la armonía visual, donde lo familiar y lo elevado convergen en una tensión entre lo lúdico y lo enigmático. La cuidada paleta y los contornos definidos crean una atmósfera que roza lo poético, capturando una sofisticada nostalgia. Con cada escena, el artista nos invita a redescubrir lo cotidiano a través de una óptica que desafía las convenciones de lo evidente y celebra el misticismo escondido en la vida diaria.



'Las pinturas de De la Rica ocultan una dimensión profundamente mística.'

**ENG**

Juan de la Rica immerses us in a pop universe filled with nostalgia and color, where his characters, inspired by artists like Hockney and Katz, evoke vibrant scenes reminiscent of the seventies. Through clean figures and bright colors he presents scenes that appear simple and joyful but conceal a mystical depth and subtle irony. His paintings reveal hidden layers of meaning in what initially seems like a light and polished aesthetic.

His works are an exploration of visual harmony, where the familiar and the elevated converge in a playful and enigmatic tension. The carefully chosen palette and defined contours create an atmosphere that borders on the poetic, capturing a sophisticated nostalgia. With each scene, he invites us to rediscover the everyday through a lens that challenges conventional interpretations and celebrates the hidden mysticism of daily life.

'De la Rica's paintings conceal a profoundly mystical dimension.'



Franco Fasoli

(Buenos Aires, 1981)

ESP

Franco Fasoli construye un universo arcaico y salvaje donde híbridos de humanos y animales resisten a la domesticación, representando la tensión constante entre la cultura dominante y subculturas que rehusan conformarse. Sus obras no buscan respuestas, sino que plantean preguntas, reflejando el caos y la multiplicidad de identidades en el mundo globalizado. A través de materiales no convencionales y su evolución del graffiti a la pintura formal, Fasoli explora los límites entre lo individual y lo colectivo, examinando las dinámicas de pertenencia y la naturaleza en constante cambio de la identidad.

'Fasoli explora la identidad como un enfrentamiento entre fuerzas opuestas que buscan simultáneamente definir y liberar al individuo.'



Fasoli canaliza su herencia del arte urbano y la cerámica para cuestionar estructuras de poder y conflictos identitarios característicos de nuestra época. En su lenguaje visual híbrido, las figuras humanas y animales coexisten en tensión, evocando una yuxtaposición que refleja los conflictos sociales y culturales de la actualidad.

Fasoli invita a la autocrítica y a la reflexión sobre la resistencia cultural, y nos recuerda que la identidad es una construcción dinámica, un terreno de enfrentamientos entre fuerzas opuestas que intentan simultáneamente definir y liberar al individuo.

ENG

Fasoli constructs an archaic, wild universe where human-animal hybrids resist domestication, representing the ongoing tension between dominant culture and subcultures that refuse to conform. His works do not seek answers but rather pose questions, reflecting the multiple chaos of identities in a globalized world. Through unconventional materials and his evolution from graffiti to formal painting, he explores the boundaries between the individual and the collective, examining the dynamics of belonging and the ever-changing nature of identity.

Fasoli channels his heritage in urban art and ceramics to question the power structures & identity conflicts of our era.



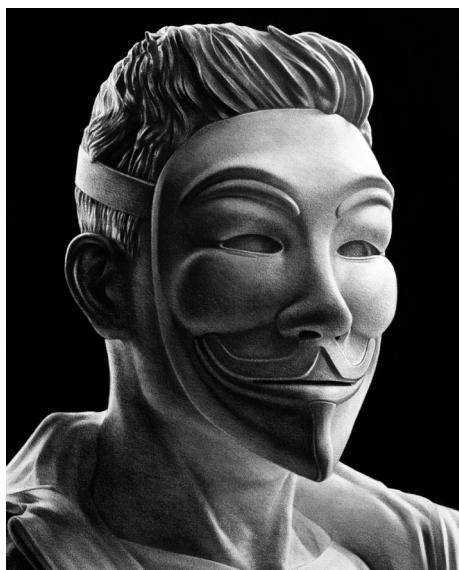
'Fasoli explores identity as a confrontation between opposing forces aiming to liberate and define the individual.'

In his hybrid visual language, human and animal figures coexist in tension, evoking a cultural juxtaposition that reflects today's social and cultural conflicts.

With each piece, Fasoli invites self-critique and reflection on cultural resistance, reminding us that identity is a dynamic construction, a battle-ground between opposing forces that seek to simultaneously define and liberate the individual.

Kepa Garraza

(Vizcaya, 1979)



Con un enfoque irónico y sutil, Garraza critica la construcción de la historia y la veracidad de las narrativas dominantes. Sus piezas, inspiradas en los medios de comunicación y discursos institucionales, subvierten el poder de las imágenes cotidianas, instando al espectador a reconsiderar cómo se interpreta la realidad y el pasado. “La verdad siempre tiene dos caras, y ambas deben cuestionarse,” establece la esencia de su obra, la cual revela la historia oficial como un relato ambivalente y poroso.



ESP

Kepa Garraza presenta una obra que desafía las narrativas oficiales, invitando al espectador a adoptar una postura crítica ante la historia. A través de una reinterpretación de figuras y momentos históricos, Garraza revela que la verdad es un concepto maleable, susceptible a diversas interpretaciones. Su estilo limpio y meticuloso transforma lo familiar en inquietante, sugiriendo que las imágenes de nuestra realidad deben ser cuestionadas. La obra no se limita a reinterpretar la historia; es una provocación a dudar y a discernir los matices de las narrativas que predominan.

‘Garraza nos insta a tomar una postura crítica frente a la historia que nos han contado.’

ENG

Kepa Garraza's work challenges official narratives, urging the viewer to adopt a critical stance towards history. Through reinterpretations of historical figures and moments, Garraza unveils truth as a malleable concept, open to various interpretations. His clean and meticulous style transforms the familiar into the unsettling,



suggesting that the images of our reality warrant scrutiny. The work transcends mere reinterpretation; it serves as a provocation to doubt and discern the nuances within prevailing narratives.

'Garraza urges us to take a critical stance on the story we have been told.'

Employing a subtle and ironic approach, Garraza critiques the construction of history and the credibility of dominant narratives. His pieces, inspired by media and institutional discourse, subvert the power of everyday images, inviting the viewer to reconsider how reality and the past are interpreted.

"Truth always has two sides, and both must be questioned," encapsulates the essence of his work: official history is an ambivalent and porous narrative.



Damien Cifelli

(Edimburgo, 1991)



ESP

Damien Cifelli ha concebido un pondera cualquier ciudad, universo propio en *Tarogramma*, convierte la diversidad de una sociedad ficticia que no busca en un símbolo visual de la aprobación y celebra la diversidad sin etiquetas. Inspirado en autenticidad y conexión humana, construyendo una utopía, construyendo una utopía historias personales y narrativas Así, *Tarogramma* emerge de resonancia universal, Cifelli un recordatorio de la importancia de la comunidad y la esencia de la comunidad y la esencia donde lo humano es esencial sobre la apariencia, subrayando el valor de la cohesión social y las divisiones superficiales no tienen cabida. En *Tarogramma*, tiempos de fragmentación.

ENG

humana se erige como el nú- Dam
cleo de una sociedad alternativa own
que desafía las convenciones del fictio
mundo real. thou

Mediante sus lienzos, Cifelli presenta una antropología ficticia que reflexiona sobre la comunidad y el sentido de pertenencia en un mundo fragmentado.

En escenas que podrían corresponder a cualquier ciudad, Cifelli convierte la diversidad cultural en un símbolo visual de inclusión, construyendo una utopía de autenticidad y conexión humana. Así, *Tarogramma* emerge como mount and superficial divisions have no place. In *Tarogramma*, each individual is valued for their eccentricity, and human connection forms the core of an alternative society that challenges native society that challenges real-world conventions.

un recordatorio de la importancia de la comunidad y la esencia sobre la apariencia, subrayando el valor de la cohesión social en tiempos de fragmentación. Through his canvases, Cifelli presents a fictional anthropology that conveys profound truths about community and belonging in a fragmented world. In sce-

ENGnes that could belong to any city, he transforms cultural diversity
Damien Cifelli has conceived his own universe in *Tarogramma*, a fictional society that exists without needing approval and ce- into a visual symbol of inclusion, constructing a utopia of authenticity and human connection. Thus, *Tarogramma* emerges as

lebrates diversity without labels. a reminder of the importance Inspired by personal stories and of community and essence over universally resonant narratives, appearance, underscoring the Cifelli invites the viewer into a value of social cohesion in times space where humanity is para- of fragmentation.



'En Tarogramma, cada individuo es celebrado por su excentricidad y nos recuerda que, en un mundo fragmentado, la comunidad sigue siendo esencial.'

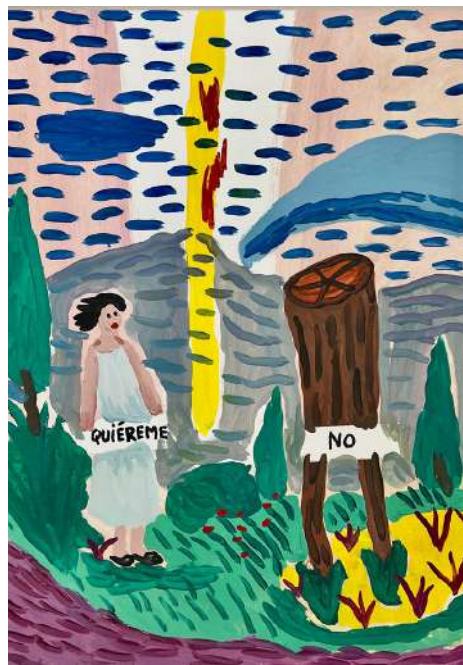
'In Tarogramma, each individual is celebrated for his or her eccentricity and reminds us that in a fragmented world, community remains essential.'

Cesc Abad

(Barcelona, 1973)

ESP

Cesc Abad presenta un bosque que desafía cualquier ideal bucólico, invitando al espectador a una experiencia visual en la que la naturaleza se convierte en un espacio de preguntas y contrastes. Su combinación de postimpresionismo y simbolismo transforma el paisaje en una visión onírica y distópica, donde los paseos entre árboles y fauna adquieren un carácter inquietante y visceral. A través de grandes formatos en óleo y acrílico, sus obras crean un ambiente inmersivo que sitúa al espectador en un diálogo constante entre lo animal y lo humano, evocando escenas de misterio y emociones intensas que van más allá de lo real.



En su trabajo con cerámica, Abad evoca un mundo antiguo y desconocido, donde las piezas recuerdan a reliquias arcaicas, resonando con narrativas que permiten lecturas diversas. Estas vasijas y figuras, inspiradas en los antiguos relieves sumerios, representan escenas cotidianas y deseos humanos, enri-

quecidas con colores estridentes que oscilan entre lo kitsch y lo pop, generando un aura de irrealidad que tanto desconcierta como fascina. Así, Abad traza una reinterpretación de la naturaleza y la mitología, ofreciendo al espectador un espacio de reflexión sobre nuestra propia esencia y los secretos más oscuros de la condición humana.

'Lo que parece un paseo tranquilo por el imaginario de Abad se convierte en una inquietante aventura visual.'



ENG

Cesc Abad presents a forest that defies any idyllic notion, inviting the viewer into a visual experience where nature becomes a realm of probing questions and contrasts. His blend of post-impressionism and symbolism transforms the landscape into a dreamlike, dystopian vision, where simple walks among trees and fauna take on an unsettling, visceral quality. Through large-scale oil and acrylic works, Abad creates an immersive atmosphere, positioning the viewer in a constant dialogue between the animal and the human, evoking scenes filled with mystery and profound emotions that extend beyond reality.

In his ceramic work, Abad conjures an ancient, unfamiliar world, where each piece recalls archaic relics, resonating with narratives open to diverse interpretations. These vessels and figures, inspired by ancient Sumerian reliefs, depict everyday scenes and human desires, enriched with vibrant colors that move between kitsch and pop, creating an aura of surrealism that both disorients and captivates. In this way, Abad reinterprets nature and mythology, offering the viewer a space to reflect on our own essence and the hidden secrets of human nature.



'What appears to be a leisurely stroll through Abad's imaginary becomes a disturbing visual adventure.'



Beate Höing

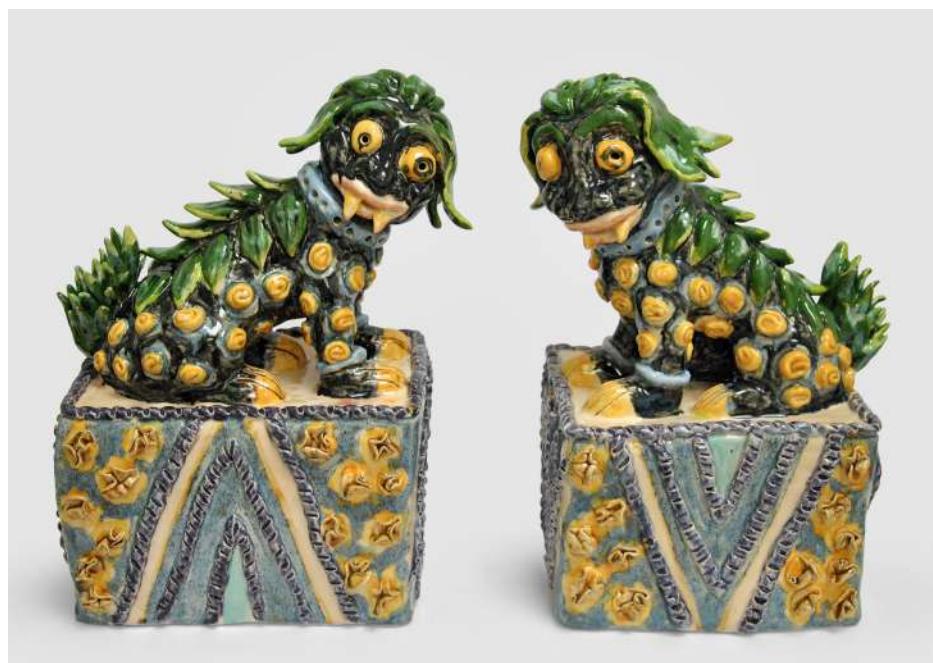
(Coesfeld, 1966)



ESP

Beate Höing nos invita a un universo nostálgico y kitsch, donde figuras de cerámica y objetos de porcelana encontrados se transforman en narrativas poéticas de lo cotidiano. A través de su estética irónica, Höing convierte elementos triviales en piezas cargadas de sensibilidad, explorando la fragilidad y la melancolía. Sus obras proponen una visión que se rebela contra la sofisticación moderna, recuperando lo imperfecto e improvisado como emblemas de una humanidad llena de magia.

'Símbolos imperfectos e improvisados de una humanidad mágica que se resiste a ser olvidada.'



En sus creaciones, Höing mezcla lo propio y lo ajeno, lo nuevo y lo antiguo, evocando la atmósfera de un museo de recuerdos personales.

Cada escena invita al espectador a redescubrir el valor emocional de los objetos domésticos, ofreciendo una reflexión sobre el tiempo y la memoria en un contexto de constante cambio. Lo kitsch se encuentra con lo poético, dando vida a un mundo que captura la esencia de la belleza.

ENG

Beate Höing invites us into a nostalgic, kitsch universe where ceramic figures and found porcelain objects transform into poetic narratives of the everyday. Through her ironic aesthetic, Höing turns trivial elements into pieces filled with sensitivity, exploring fragility and melancholy. Her works present a vision that rebels against modern sophistication, recovering the imperfect and improvised as emblems of a humanity full of magic.



In her creations, Höing blends the personal and the foreign, the new and the old, evoking the atmosphere of a museum of personal memories. Each theatrical scene invites the viewer to rediscover the emotional value of domestic objects, offering a reflection on time and memory in a constantly changing world. In her work, kitsch meets the poetic, bringing intimate worlds to life that capture the essence of a fragile beauty.

'Imperfect and improvised symbols of a magical humanity that resists being forgotten.'



Mario Dilitz

(Innsbruck, 1973)

ESP

Mario Dilitz explora la dualidad inherente a la condición humana en esculturas donde lo bello y lo complejo conviven en un equilibrio frágil y profundamente humano. Su maestría técnica no se limita a la representación anatómica; cada figura refleja una belleza exterior que se enfrenta con una complejidad interior, revelando dilemas y tensiones universales. Lejos de suavizar las aristas de la existencia, Dilitz integra estas asperezas en una danza visual que entrelaza perfección y vulnerabilidad.



Las esculturas de Dilitz actúan como espejos de nuestra propia complejidad, uniendo estabilidad y fragilidad en una fusión cautivadora. Cada pieza representa la esencia humana en su forma más pura y cargada de intensidad, sugiriendo que la verdadera belleza no excluye la problemática. Este diálogo entre lo bello y lo vulnerable convierte sus obras en metáforas profundas de la condición humana, reflejando una tensión que resuena con las aspiraciones y fragilidades que todos compartimos.

'Belleza y complejidad se entremezclan de forma sublime en una danza eterna entre la fragilidad de la existencia y la fuerza de las aspiraciones.'



**ENG**

Mario Dilitz explores the duality inherent in the human condition through sculptures where beauty and complexity coexist in a fragile, profoundly human balance. His technical mastery extends beyond anatomical representation; each figure reflects an external beauty confronted by an internal complexity, unveiling universal dilemmas and tensions. Far from softening the rough edges of existence, Dilitz integrates these aspects into a visual dance that intertwines perfection and vulnerability.

Dilitz's sculptures are mirrors of our own complexity, merging stability and fragility into a captivating fusion. Each piece represents the human essence in its purest, suggesting that true beauty does not exclude what is problematic. This dialogue between beauty and vulnerability turns his works into profound metaphors for the human condition, reflecting a tension that resonates with the aspirations and fragilities we all share.

'Beauty and complexity intermingle in an eternal dance between the fragility of existence and the strength of aspirations.'



Léo Dorfner

(París, 1985)



ESP

Dorfner despliega una crítica visual disruptiva que emplea la cultura popular como material de rebeldía, mezclando íconos publicitarios, memes y figuras cotidianas en collages visuales que desafían toda interpretación tradicional.

En sus obras, el absurdo y la sátira se funden para tejer narrativas fragmentadas y enigmáticas, donde el caos se convierte en un medio de expresión auténtica y atrapante. Su estética irreveren-



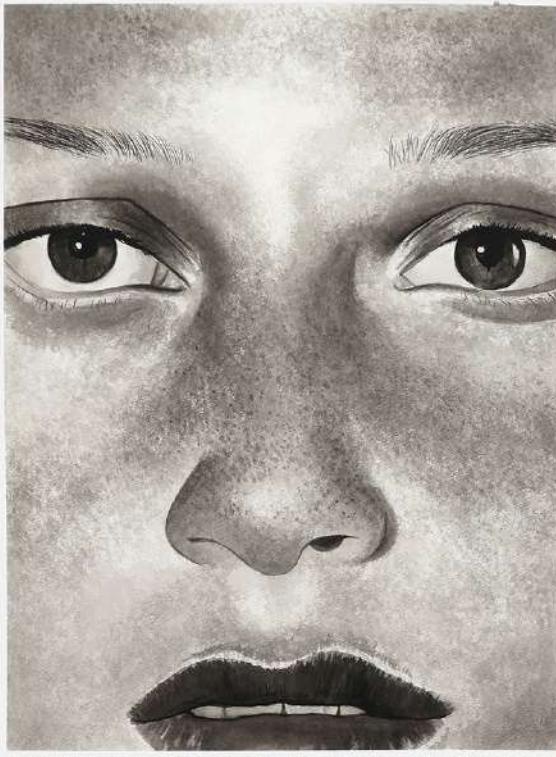
te y punk no busca la complacencia sino confrontar al espectador con una representación cruda de la realidad contemporánea.

'Con crudeza punk y delicadeza gráfica, Dorfner transforma la cultura pop en un acto de rebelión poética.'

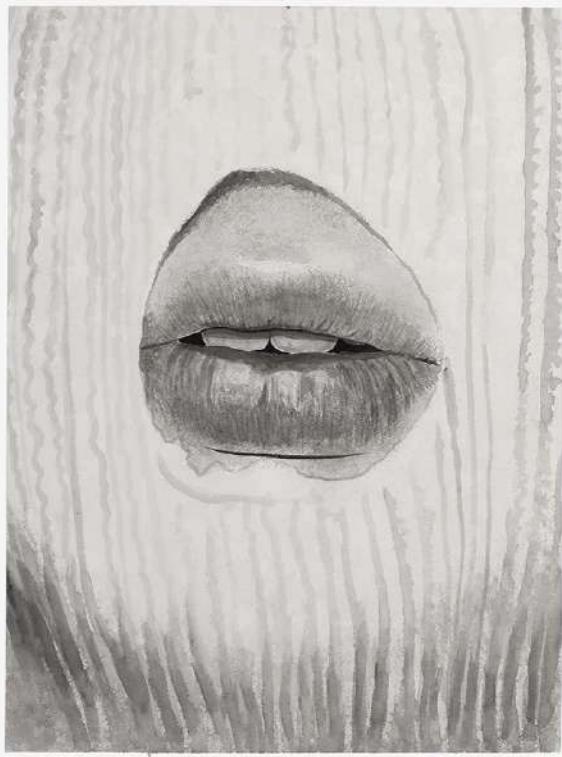
A pesar de su enfoque anti-convencional, Dorfner exhibe una notable destreza gráfica, utilizando texturas, colores y superposiciones que generan una atracción visual imposible de ignorar.

Su manejo del desorden crea una poética caótica que desafía los códigos tradicionales del arte, desarrollando una mitología visual de nuestro tiempo que revela una verdad incómoda y penetrante en medio del caos cultural y visual.





**WHAT'S UP WITH MY HEART
WHEN IT SKIPS A BEAT ?**



**STATE OF EMERGENCY
IS WHERE I WANT TO BE**

ENG

Dorfner unfolds a disruptive visual critique that uses popular culture as a rebellious material, blending advertising icons, memes, and everyday figures into visual collages that challenge all traditional interpretations. In his works, absurdity and satire merge to weave fragmented and enigmatic narratives, where chaos becomes a means of authentic and captivating expression.

His irreverent, punk aesthetic seeks not to please but to confront the viewer with a raw portrayal of contemporary reality.

Despite his anti-conventional approach, Dorfner demonstrates remarkable graphic skill, using textures, colors, and overlays that create an undeniable visual appeal. In each piece, his manipulation of disorder reveals a chaotic poetics that defies traditional art codes, presenting an uncomfortable, penetrating truth amidst the cultural and visual caustic view of urban life.

**'With punk rawness and graphic finesse,
Dorfner transforms pop culture into an act of
poetic rebellion.'**



**HEY! HEY! WHERE YOU'RE GOIN' IN SUCH A
HURRY? TAKE IT EASY GIRL AND TELL ME A STORY**

Dorfner's works are a visual mythology of our times, extracting an uncomfortable, penetrating truth amidst the cultural and visual chaos.

Concha Martínez Barreto

(Murcia, 1978)



ESP

Concha Martínez Barreto transforma la memoria en un lenguaje visual que revela su naturaleza frágil y fragmentada. Su obra no pretende reconstruir el pasado, sino exponerlo roto y desgastado, subrayando la naturaleza efímera de los recuerdos. Martínez Barreto invita al espectador a enfrentarse a lo incompleto, creando piezas que exhiben las huellas y la imposibilidad de aprehender plenamente lo que el tiempo deja atrás, destacando la lucha inherente a la memoria y su carácter cambiante. Cada pieza es un reflejo de lo que somos y de aquello que queda fuera de nuestro entendimiento.

'Cada pieza es un diario visual de incoherentes recuerdos, testigos de lo incompleto y de lo efímero.'

Cada obra actúa como un archivo emocional, donde lo autobiográfico y lo universal se encuentran en un diálogo íntimo sobre el tiempo y el olvido. Martínez Barreto nos recuerda que la memoria es tanto una revelación como un misterio, y que aceptar los fragmentos faltantes nos permite explorar las conexiones entre pasado y presente. Su trabajo es una introspección que resalta la dificultad de capturar la esencia de una vida en transformación, señalando el delicado equilibrio entre lo que entendemos y lo que queda en la sombra de la experiencia humana.

ENG

Concha Martínez Barreto transforms memory into a visual language that reveals its fragile and fragmented nature. Her work does not seek to reconstruct the past but to expose it as broken and worn, underscoring the ephemeral nature of recollection.

Martínez Barreto invites the viewer to confront the incomplete, creating pieces that display traces and the impossibility of fully capturing what time leaves behind.

This approach highlights the inherent struggle of memory and its ever-shifting character, turning each piece into a reflection of who we are and of what remains beyond our understanding.

'Each piece is a visual diary of incoherent memories, witness to the incomplete and the ephemereal.'

Each work serves as an emotional archive where the auto-biographical and the universal intersect in an intimate dialogue on time and forgetting.

Martínez Barreto reminds us that memory is both a revelation and a mystery, and that accepting the missing fragments allows us to explore the connections between past and present.

Her work is an introspective journey that emphasizes the difficulty of capturing the essence of a life in transformation, pointing to the delicate balance between what we understand and what lies in the shadows of human experience.

Barreto's work is an introspective journey through memories and identities that remain on the margins of time.



Frank Plant

(Baltimore, 1969)



ESP

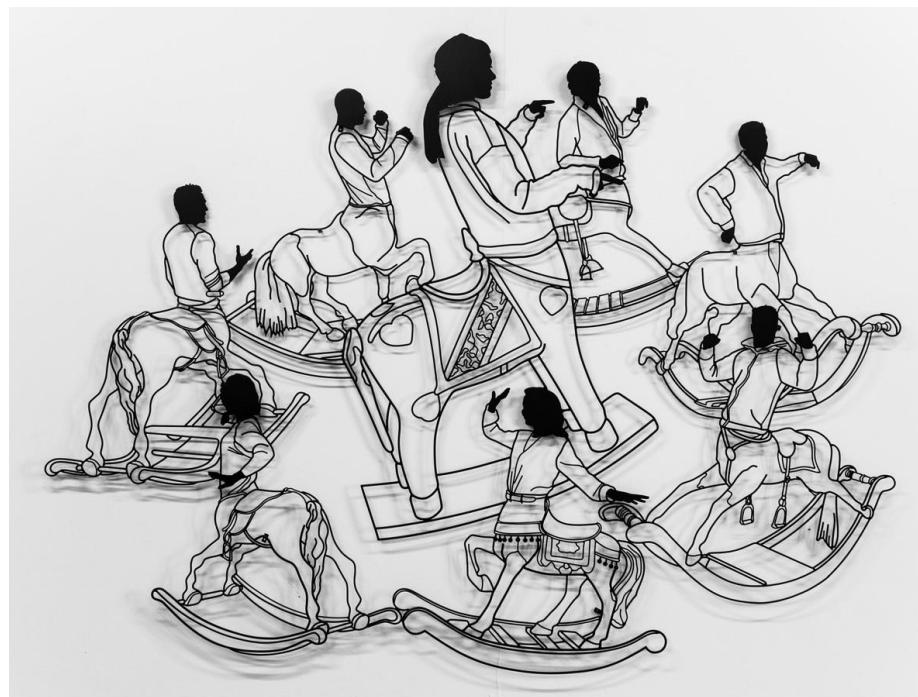
Frank Plant transforma el acero en un medio expresivo que captura con sensibilidad e ironía los aspectos más comunes y a menudo inadvertidos de la vida cotidiana. Sus obras, definidas por un estilo lineal y preciso, elevan lo mundano a una dimensión casi trascendental, donde cada línea de acero revela la importancia de los gestos, los objetos y las interacciones mínimas. Al dotar de quietud a lo ordinario, Plant invita al espectador a encontrar en sus figuras de acero ecos de sus propias experiencias.

Una de sus piezas emblemáticas, "Party People", encarna esta conexión entre lo cotidiano y lo trascendental. La obra celebra el poder de la comunión humana, capturando las dinámicas y energías que emergen en los encuentros sociales.

Plant rinde homenaje a quienes crean estos espacios de encuen-

tro, recordándonos la esencia profundamente social de nuestra naturaleza y la relevancia de los momentos compartidos.

'Plant tiene la refinada capacidad de elevar lo cotidiano a lo trascendental.'



ENG

Frank Plant transforms steel into an expressive medium that captures the often unnoticed aspects of daily life with sensitivity and subtle irony. His works, characterized by precise linearity, elevate the mundane to an almost transcendental level, where each line of steel reveals the significance of gestures, objects, and minimal interactions. By instilling stillness in the ordinary, Plant invites the viewer to find echoes of their own experiences within his steel figures. One of his emblematic pieces, "Party People," embodies this connection between the everyday and the transcendental.

The work celebrates the power of human communion, capturing the dynamics and energies that emerge in social gatherings. Plant pays homage to those who create these spaces, reminding us of our deeply social nature and the importance of shared moments.



'Plant has the refined ability to elevate the everyday to the transcendental.'







VICTOR LOPE ARTE CONTEMPORÁNEO
ARIBAU 75, 08036, BARCELONA
WWW.VICTORLOPE.COM